

Debako itsaso tropikaleko hondoa paseatzen / Paseando por el fondo de un mar tropical en Deba

Duela **110 milioi urte**, Behe Kretazeoan, Iberiar Penintsula eta Europako kontinentea bereizten zuen itsaso tropikaleko uretan murgilduta zegoen gure geoparkea. **Itsas hondo** haren erliebea sakonera txikiko plataformaz osatuta zegoen, eta tartean, sakonera handiagoko ildoak eta arroak zeuden.

Hace unos **110 Millones de años**, durante el Cretácico inferior, el geoparque de la costa vasca se encontraba bajo un mar tropical que separaba la península Ibérica del resto del continente europeo. El relieve de aquel **fondo marino** estaba compuesto por plataformas elevadas de poca profundidad, separadas por surcos y cuencas más profundas.

1 Koralezko mendiak

Sakonera txikieneko plataformetan koralezko arrezifeak eratu ziren, eta horiek, hain zuzen ere, gerora kareharritzko arroka gogor bihurtura, zenbait mendi eratu dituzte, hala nola Arno, Kanpatzar eta Birular.

Montañas de coral

En las plataformas más someras se formaban arrecifes coralinos que hoy se han convertido en dura roca caliza y forman montañas como Arno, Kanpatzar y Birular.

2 Sakonune ilunetako flysch beltza

Aldi berean itsas hondoko arro sakonenetara **luizi** ugari iristen ziren, **sedimentuz eta urez osatuak**. Ezpondan behera jaisten ziren arroila handitan zehar eta arro hondora iritsi eta abiadura galtzen zutenean, turbidita deritzon harea-geruza batez estaltzen zuten itsas hondoa. Bitartean, alabaina, buztin beltza ere sortzen zen itsas hondoa, sedimentu fina eta materia organikoa astiro eta modu jarraituan dekantatzearen ondorioz, eta buztin beltz horrekin tartekatuta ziren, hain zuzen, hareharriak. Turbiditak erraz bereizten dira begi hutsez: horixkak dira, buztinak baino gogorak, eta xaflak dituzte barruan.

El flysch negro de las profundidades

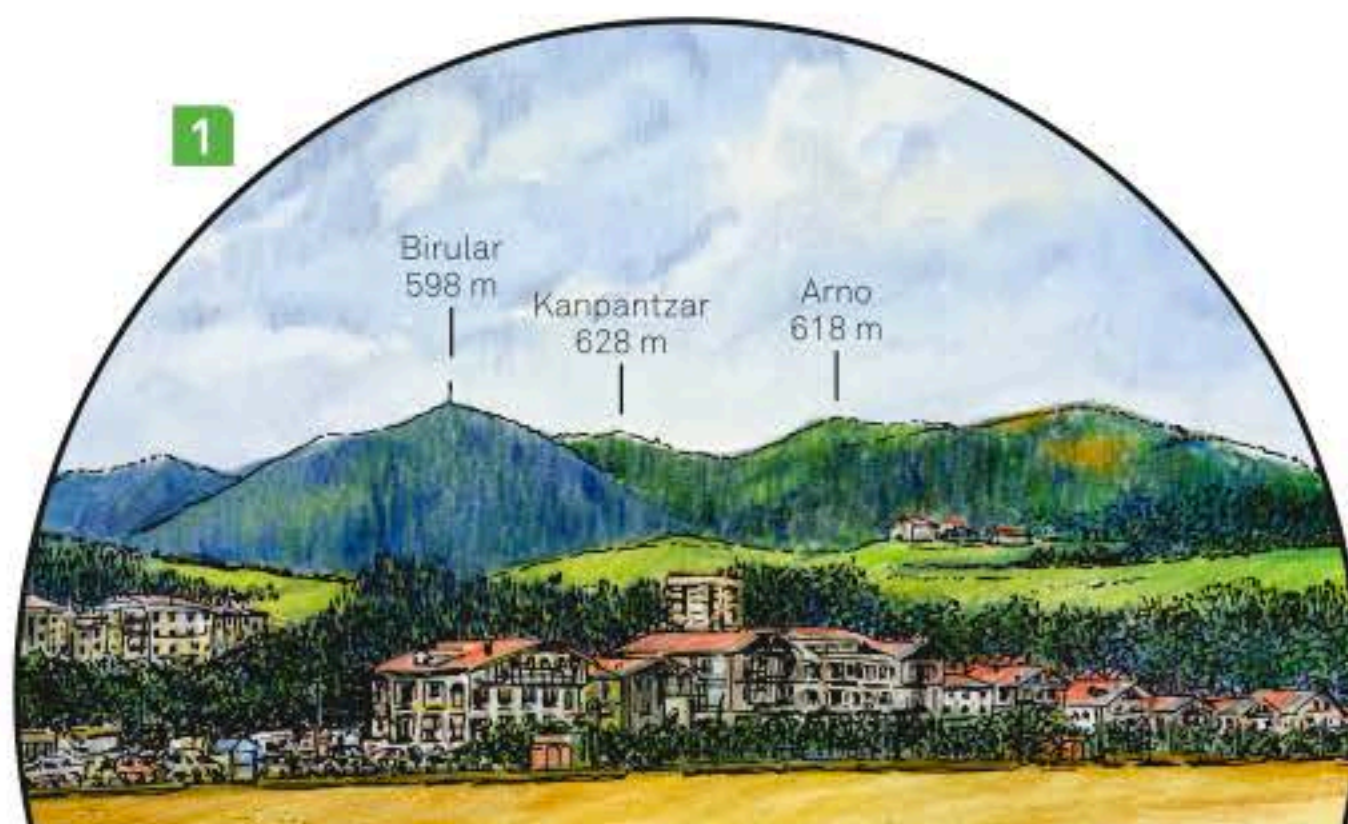
Al mismo tiempo, en las cuencas más profundas caían gran cantidad de **aludes formados por agua y sedimentos**, que se deslizaban talud abajo por grandes cañones. Cuando llegaban al fondo de la cuenca y perdían velocidad, tapizaban las zonas profundas con una capa de arena llamada turbidita. Estas areniscas se intercalan con las arcillas negras, formadas por la decantación lenta y constante de sedimento fino y materia orgánica en el fondo marino. Las turbiditas se pueden reconocer fácilmente por su color amarillento, porque son más duras que las arcillas y porque contienen láminas en su interior.

3 Lurraren barne-indarrak

Duela **40 milioi urte** inguru plaka iberiarrak Europako kontinentearekin talka egin zuen eta zenbait milioi urtean, itsas sedimentuak altxatu eta desitxuratzten aritu ondoren, Pirinioak eratu ziren. Horrelaxe sortu ziren halako toles ikusgarriak, hala nola **Aitzandi puntakoa**.

Las fuerzas interiores de la tierra

Hace aproximadamente **40 millones de años**, la placa Ibérica chocó con el continente europeo y durante varios millones de años levantó y deformó los sedimentos marinos, formando los Pirineos y dando lugar a vistosos pliegues, como el de **Punta Aitzandi**.



i INFORMAZIO GEHIAGO / MÁS INFORMACIÓN

Euskal kostaldeko Geoparkearen eskaintza interpretatiboa ezagutzeko sar zaitetz www.geoparkea.com

Gune babestu batean zaudete. Jarrailu mesedez gure gomendioei.

Descubre la oferta interpretativa completa del Geoparque de la Costa Vasca en www.geoparkea.com

Estás en un entorno protegido. Respeta por favor nuestras recomendaciones.

Discover all that the Basque Coast Geopark has to offer at www.geoparkea.com

You are standing in a very special environment. Please respect our recommendations.



Under a tropical sea

The Lapari Viewing Point takes us on an underwater journey through the tropical sea that once covered the Geopark and separated the Iberian Peninsula from the rest of Europe around **110 Ma** ago. The relief of that ancient seabed consisted of a series of shallow shelves separated by deeper troughs and basins.

1 Coral reefs formed on the shallow shelves. Over the millennia, these reefs turned into hard limestone rock and now form mountains, such as Mounts Arno, Kanpatzar and Birular.

2 The black flysch that can now be seen in the cliffs of Deba beach was deposited in the deeper troughs during this same period.

3 Approximately 40 million years ago, the Iberian plate collided with the continent of Europe giving place to **pronounced folds**, like the one at Punta Aitzandi.